



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
29 February 2012
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Конференция европейских статистиков

Группа экспертов по переписям населения
и жилищного фонда

Четырнадцатое совещание

Женева, 24–25 мая 2012 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня и выборы должностных лиц

Аннотированная предварительная повестка дня совещания,

которое состоится в зале XI во Дворце Наций, Женева, Швейцария, и откроется
в 9 ч. 30 м. в четверг, 24 мая 2012 года

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и выборы должностных лиц.
2. Сплошная регистрация в сопоставлении с выборочными обследованиями.
3. Доступ к микроданным.
4. Составление перечней адресов/жилищ.
5. Сбор данных через Интернет.
6. Утверждение доклада.

II. Аннотации

Данное совещание организуется совместно с Евростатом в соответствии с положениями Статистической программы ЕЭК ООН на 2012 год, одобренной Бюро Конференции европейских статистиков и Исполнительными комитетом ЕЭК ООН.

1. Утверждение повестки дня и выборы должностных лиц

ЕЭК ООН в сотрудничестве с Евростатом регулярно организует совещания Группы экспертов по переписям населения и жилищного фонда. Главной целью данных совещаний является облегчение обмена опытом между странами и накопление знаний по различным вопросам, связанным с планированием и проведением переписей населения и жилищного фонда цикла 2010 года. Результатом этого является укрепление потенциала стран в области планирования и проведения переписей населения и жилищного фонда в соответствии с "Рекомендациями КЕС по проведению переписей населения и жилищного фонда 2010 года". Предлагаемая предварительная повестка дня была согласована членами Руководящей группы ЕЭК ООН-Евростата по переписям населения и жилищного фонда. Предварительная повестка дня будет представлена участникам совещания для утверждения.

2. Сплошная регистрация в сопоставлении с выборочными обследованиями

Когда та или иная страна приступает к рассмотрению вариантов, альтернативных традиционной методологии проведения переписи населения, одной из первых альтернатив становится использование выборочных обследований. Они действительно являются альтернативой, для реализации которой в статистических управлениях, как правило, имеются необходимые знания и которая может не требовать взаимодействия с внешними органами, как, например, в случае использования регистров. В то же время они способны открыть возможности для упрощения несущей конструкции переписи путем перехода к ежегодным обновлениям результатов обследований в случае будущих более значительных пересмотров программы переписи. Однако они создают ряд методологических и технологических проблем, не последним по важности в ряду которых является сохранение основных характеристик переписи населения. На данном заседании будут представлены сообщения стран, которые осуществили данный методологический переход. Они поделятся информацией об извлеченных уроках, а также первыми выводами в отношении последствий/планов применительно к следующему циклу.

3. Доступ к микроданным

Потребности политических аналитиков и директивных органов в переписной информации во все большей степени касаются доступа к микроданным для облегчения анализа. Это создает особые проблемы с точки зрения дальнейшего соблюдения требований к конфиденциальности переписных данных. Некоторыми из вариантов, разработанных для удовлетворения этих потребностей, являются общедоступная база микроданных, специальное кодирование, специальные сервисы поиска, безопасные лаборатории данных и удаленный доступ. Ожидается, что в ходе данного заседания страны обменяются опытом и текущими планами, касающимися предоставления доступа к переписным микроданным. Эти вопросы могут включать в себя выборку данных, процедуры обеспечения конфиденциальности микроданных, использование метаданных, роль Интернета, практику удаленного доступа и международный трансграничный доступ.

4. Составление перечней адресов/жилищ

Составление перечней адресов или жилищ обычно проводится счетчиками до начала традиционной переписи или же в ходе раздачи вопросников по месту жительства. В случае стран, которые рассылают переписные листы по почте, составление перечней имеет ключевое значение для обеспечения полноты и надежности списков почтовых адресов. Высококачественные перечни жилищ также имеют важное значение для минимизации одновременно проблем как недостаточного, так и избыточного охвата жилищ, которые оказывают прямое влияние на качество данных о населении и косвенное влияние на качество всех других данных, разрабатываемых в ходе переписи. Ожидается, что на данном заседании страны обменяются опытом составления перечней в ходе своих недавних переписей. Эти вопросы могут включать в себя роль перечней жилищ в разработке общей программы переписи, меры по обеспечению качества работы счетчиков, процедуры контроля качества, применяемые после завершения составления перечней жилищ, и новые технологии в этой области.

5. Сбор данных через Интернет

В ходе текущего цикла переписей значительное число стран, которые проводят перепись путем регистрации, предлагают (во многих случаях впервые) вариант заполнения формуляров через Интернет. Интернет-перепись может иметь преимущества с точки зрения охвата (в особенности в случае районов и групп населения с высоким коэффициентом непредоставления ответов), качества данных и формирования образа статистического управления. В случае широкого использования населением данного варианта возможна экономия средств с точки зрения печатания формуляров, использования счетчиков и обработки данных, по меньшей мере в долгосрочной перспективе. Однако внедрение Интернет-варианта требует значительных изменений в организации переписи по причине использования множественных способов сбора данных и значительных технологических и финансовых инвестиций. Кроме того, существуют потенциальные риски, которые могут серьезно сказаться на успехе переписи, например если нарушение безопасности информационных Интернет-систем приведет к разглашению конфиденциальной переписной информации. На данном заседании страны, которые предлагают вариант сбора переписной информации через Интернет, поделятся своим опытом в отношении технологических аспектов, масштабов использования данного варианта и реакции общественности, качества данных и других вопросов.